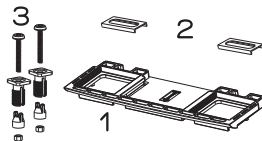


故障現象	診斷順序	排除方法
出水量低／供水中斷 ／噴嘴無法正常動作	1 噴嘴伸縮桿壁異物附著。 2 濾網組阻塞。	1 清潔噴嘴伸縮桿壁。 2 清潔濾網組。
押洗淨鍵無法執行	著座觸控感應開關未能確實感知。	請確實著座於著座觸控感應開關位置。
洗淨途中自動切斷	1 洗淨五分鐘以上。 2 電源燈滅。	1 再次押洗淨鍵。 2 漏電檢知啟動，請再次通電。
暖座溫度太低	加溫時間太短。	請經常維持座溫設定狀態。
溫水溫度太低	1 加溫時間太短。 2 連續洗淨時間太長。	1 請經常維持水溫設定狀態。 2 請盡量在水溫變冷前完成洗淨。

●如上述現象無法依指示診斷排除時，請電洽經銷商或服務人員。除本公司技術人員以外，絕不要私自分解、修理或改造製品，會因此引起起火，或不當使用而引起火災或觸電、受傷。

IPX4 產品規格 / 附屬零件

說明書 + 保證書	 	〈安裝板組〉	
分岔水栓組		1 安裝板 2 固定片 3 固定螺絲組	
〈連接〉給水管			

規格	機種名	AF877AW/AF877LAW/AF857AW/ AF887AW/AF887SAW/ AF877ZUAW/AF877ZULAW/AF887ZUAW
定格電壓		AC100V~120V 50/60Hz
使用水壓範圍		0.7 ~ 5.0 kgf/cm ² (0.0687MPa~0.4905MPa)
平均一天耗電量		約1500W
保溫便座表面溫度		『關』: 室温 / 『開』: 約38℃
便座、便蓋		緩慢閉蓋
洗淨裝置	最大流量	前洗淨約1公升/分、後洗淨約1公升/分
	沖洗溫度	『關』: 室温 / 『開』: 約38℃
內藏式漏電檢知		額定動作電流15mA
電源線長度		1.5M 或 2.0M (依區域性的不同)
標準尺寸(高x寬x深)		約 16.5cm x 47cm x 52cm / (L)機種 54cm
標準重量(含紙箱配件)		約 5.0 kg

HCG 免治沖洗馬桶座

使用及安裝說明書

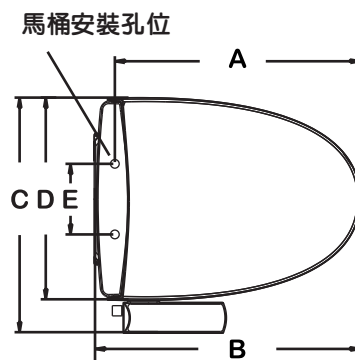
AF877(L)AW

AF857AW

AF887(S)AW

AF877ZU(L)AW

AF887ZUAW



左圖尺寸

方型	加長型	巴登型	短巴登型
圓型	AF877LAW AF877ZUL AF877ZUAW	AF887AW AF887ZUAW	AF887SAW
A	445~475 mm	465~495 mm	470~500 mm
B	520mm	540mm	540mm
C	470mm		
D	405mm		
E	135~210mm		
高	165mm		

附內藏式漏電切斷裝置

全省服務中心服務電話 0800-087-089

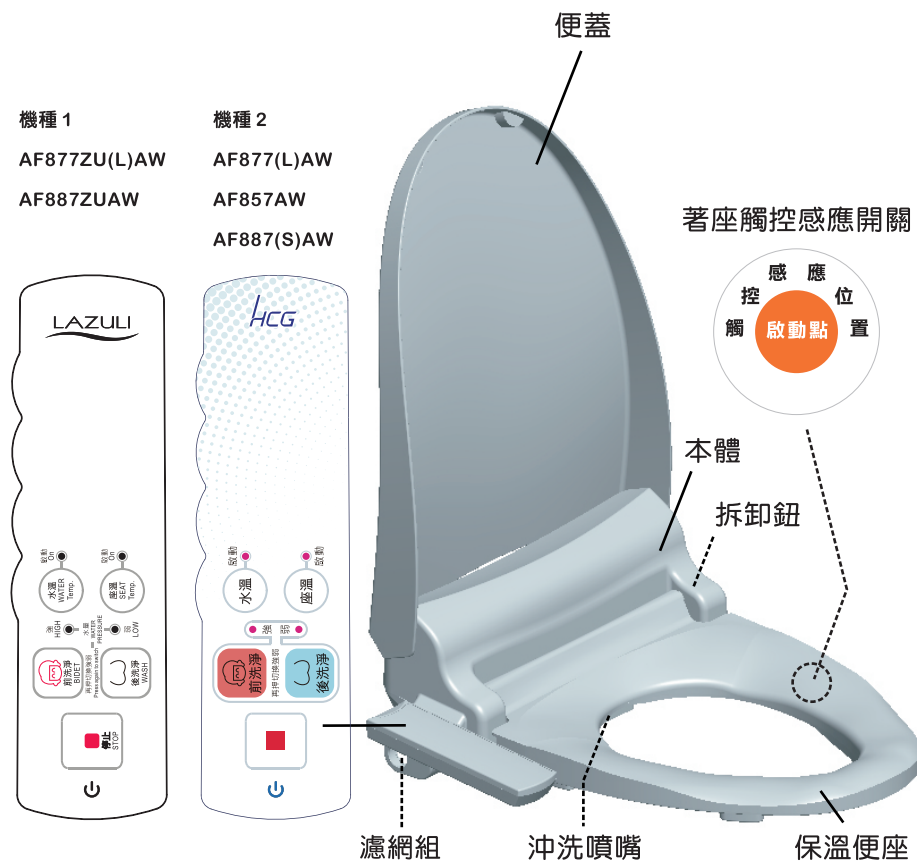
◎在此誠摯地感謝您購買和成免治沖洗馬桶座。
◎請於使用前詳細參閱本說明書，正確使用並妥善保存。
◎為確保您的權益，請務必使用馬桶蓋貼紙QRCode上網登入保固資料。

安裝前的注意事項

- △ 注意：**

- ◎本產品適用於使用 4 分管牙〈PF 1/2〉之馬桶，若使用安裝於非 4 分管牙〈PF 1/2〉之馬桶且必須更改連接方式時，則務必委請優良廠商之專業服務人員安裝，以防漏水不良現象發生。
- ◎使用本產品務需搭配有反虹吸裝置之進水閥，以確保其功能正常，避免污水因虹吸作用污染壁內管的水源！

各部位名稱



安全注意事項

- 請勿在製品上頭灑水，會造成觸電、短路、火災等原因發生。 ●手濕時請勿插插頭，恐會引起觸電。
- 要確實插好插頭，未插緊插頭會導致短路及發熱造成火災及觸電的發生。
- 注意勿使用破損電線或再加工的延長線，也請勿在電源線上加工或放置重物，以免造成電源線破損或損傷。 ●請勿於中途接電線或使用延長線，會導致發熱造成火災及觸電的發生。
- 請勿損傷電源線及插頭。
 - ◎請勿讓電源線任意損傷、修改、接近高溫部任意扭折彎曲、強拉、壓於重物下，打結。
 - ◎電源線或插頭損傷後使用，恐有感電、短路、火災等情況，請與經銷商接洽修理。
- 本產品為電氣製品，請勿置於容易被水潑到或溼氣重的地方。在浴室內使用時，請設置換氣扇或換氣口，使浴室能保持良好的空氣流通，否則可能導致火災或觸電。
- 發生異常時〈有燒焦味等〉須停止製品運轉拔掉電源插頭。 ◎若在異常狀態下繼續運轉會因發熱等，造成火災及觸電發生，請速與所購買的商店或公司特約服務站洽詢。
- 電源配線用的插座請如下設置。 ◎如未依下述方式配線時將可能導致火災或觸電。
 - 插頭回路中請用高感度，快速型漏電開關〈額定感度電流 15 mA 以下〉或者用絕緣變壓器〈1.5 KVA 以上，3 KVA 以下〉保護。 ○打雷時請將製品電源插頭拔除，否則將會導致故障。
 - 插頭的安裝位置務必離地面 0.8 m 以上，而且請盡量離開浴缸遠一些。
 - ※如未依上述方式設置時，請洽詢經銷商或服務人員。
- 務必要安裝接地線。 ◎如未安裝接地線而發生故障漏電時，將可能導致觸電。

註：這裡所說的接地處理的意思是接地電阻在 100 Ω 以下，配電盤的接地線要使用直徑為 1.6 mm 以上的銅線。 ※如未安裝接地線時請洽詢經銷商或服務人員。
- 請勿使用地下水及工業用水，恐引起皮膚炎等症狀發生。
- 請勿施予壓力，過度彎曲或扭曲給水管，避免造成給水管漏水情形發生。
- 請勿倚靠便蓋，恐造成便蓋破裂，翻倒情形發生。
- 請勿坐在製品上方或重壓製品，恐怕人會翻倒，製品破裂等情形發生。

設備名稱：免治沖洗馬桶座		型號（型式）：		AF877AW/AF877LAW/AF857AW/ AF887AW/AF887SAW AF877ZUAW/AF877ZULAW/AF887ZUAW		
Equipment name:		Type designation (Type):				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr +6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
加熱單元	○	○	○	○	○	○
電動機	○	○	○	○	○	○
塑膠組件	○	○	○	○	○	○
金屬組件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

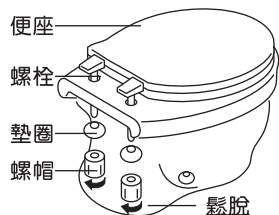
Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

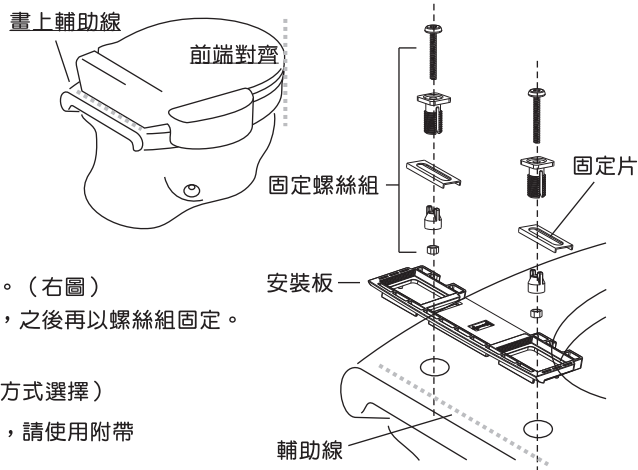
Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

安裝工程說明

1 取下原有的馬桶座



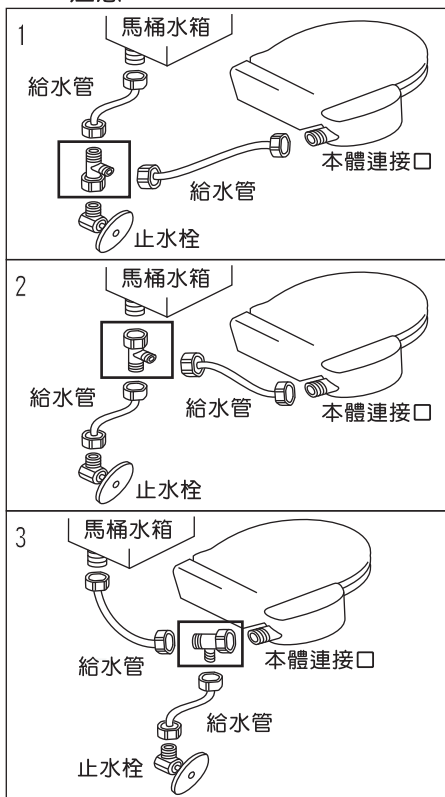
2 確認安裝位置時，先暫時放上製品，之後再確認製品前緣與馬桶前端對齊後，在製品後端畫上輔助線。



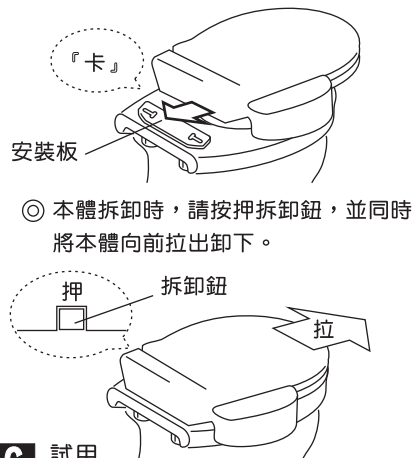
3 安裝〈安裝板〉到馬桶上。(右圖) 將安裝板後端對齊輔助線，之後再以螺絲組固定。

4 連結分岔水栓（三種安裝方式選擇）

⚠ 注意
◎ 連接本體連接口，請使用附帶的新給水管。



5 依箭頭方向將本體推入安裝板，聽到卡聲時，即已安裝定位。



6 試用

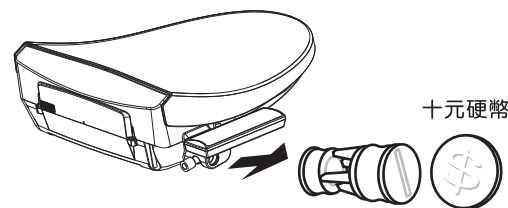
◎ 將電源插頭插入定格電壓之插座中。
◎ 安裝完畢後，請按照說明書之正確使用方法試用。

⚠ 警告
◎ 未安裝完成時，請勿插上電源。
◎ 因本體連接口為塑膠材質，安裝配管時，請避免不適當之大扭力鎖付，以免造成本體連接口破壞。

◎ 不可使用膠粘劑為固定方式。
◎ 嚴禁香煙等引起火花物體靠近，可能會引起火災。

3

濾網組的清潔



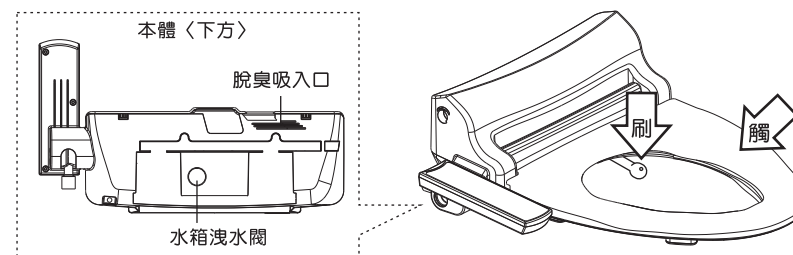
- 1 請先關閉自來水管的止水栓。
- 2 將濾網組〈用十元硬幣或工具〉取出。
- 3 用刷子輕刷濾網表面。

※ 濾網清潔後請確實將濾網組鎖入製品內並且鎖緊。

水箱與噴嘴的清潔

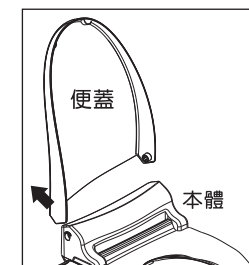
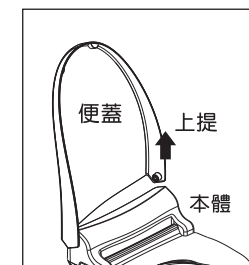
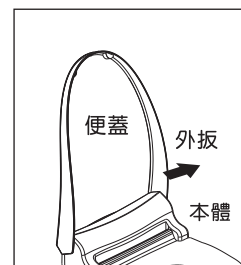
- 1 將洩水閥旋開流出水箱內的舊水。
- 2 將洩水閥裝回，用手觸控著座觸控感應位置並同時押洗淨按鈕，此時水箱會進水且持續經由噴嘴排出及達到清潔水箱效果。

- 1 拉出噴嘴頭後用刷子輕刷表面以清除表面和孔洞內的污垢及水垢。
- 2 定期清潔保養以確保水路流通。



便蓋的清潔

- 1 便蓋掀起後，將右邊銜接處往外扳。
- 2 將便蓋右側向上提起。
- 3 將便蓋往左上移動，可將便蓋取下清潔。

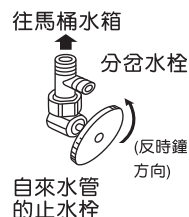


4

正確使用方法

在操作前

- ① 自來水管的止水栓是否打開。若是關閉的狀態時，依反時鐘方向打開。

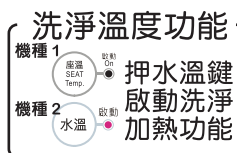
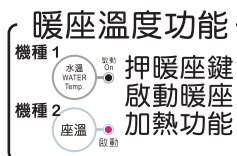


- ② 將電源插頭插入定格電壓之插座中，電源顯示燈亮。



就座

保暖便座
著座於
著座觸控
感應位置



洗淨

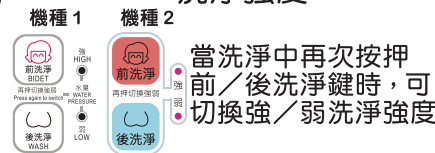
臀部沖洗



婦女局部洗淨



洗淨強度



- ◎ 如遇噴嘴出水量少時，請切換至〈強〉洗淨強度。
- ◎ 沖洗水因由室溫加熱至高溫需花些許時間，請給予適當的加熱時間，以達到您想要的水溫。

停止

洗淨停止



擦去臀部水滴

備註:

機種 1	機種 2
AF877ZU(L)AW	AF877(L)AW
AF887ZUAW	AF857AW
	AF887(S)AW

正確使用方法

- ◎前洗淨，後洗淨的各個按鍵，請在坐到馬桶座上之後再按。
- ◎沒有坐在著座觸控感應開關上時，按下洗淨按鍵不會執行動作。
- ◎停止按鍵在停止洗淨時使用。
- ◎無加溫狀態時，微電腦電路仍有少許消耗電力，故長期不使用本機時，請將插頭拔除，並將水箱內的水排放掉。

使用注意事項

- ◎嚴禁香煙等引起火花物體靠近，可能會引起火災。
- ◎請勿手提便座／便蓋將製品向上提起，本體滑落時，將可能導致人員受傷。（兒童不應玩受器具）
- ◎請勿使用尼龍菜瓜布或〈強酸／鹼〉清潔劑擦拭產品，否則可能傷及產品或導致產品故障。
- ◎產品勿直接曝曬在陽光下，可能造成產品變色及保暖便座溫度不均。
- ◎止水栓未關閉時，請勿拆卸給水濾網，否則會噴水。

使用注意事項

- 有關低溫燙傷及應注意事項：
 - ◎一般說到燙傷，大多指熱水、油等高溫等物接觸到皮膚所引起的燙傷。但即使用比較低的溫度〈攝氏 40 度到 60 度〉，長時間接觸皮膚的相同部位〈依情況或個人差異性而有所不同〉時，有引起低溫燙傷的情況。
 - ◎一般性的燙傷只有在皮膚的表面而已，低溫燙傷則深入皮膚內層，並引起紅色斑點及水泡。
 - ◎對於下列人士使用時，請調節至低溫，並且時常給予關心，注意是否有異常出現。
 - 無法自行調節溫度的人，如孩童、老人等。
 - 身體無法自行使喚的人，如重病患者、殘障者等。
 - 可能入睡的人，如服用助眠藥物者〈如安眠藥、感冒藥〉、酒醉者、重度疲勞者等。
 - ◎萬一有出現紅色斑點或水泡等症狀時，請立即前往專業醫師處接受診治。
- 給水溫度將會影響熱水持續時間。
- 環境溫度將會影響便座表面溫度約±攝氏 2 度。

正確使用方法

希望讓您知道的事

- ◎在洗淨中，部份用水從噴嘴旁邊流出，這是因為構造上需要，並不是故障。
- ◎自來水水壓低於 1.3kgf/cm² (127.5KPa) 時，即使調整最強的沖洗強度，也會出現不能得到充足水量的情況。另外，平常即使能有充足的水量，由於馬桶水箱在排水或是別的水龍頭正在用水時，造成自來水水壓低於 1.3kgf/cm² (127.5KPa) 的情形，也會有水量不充足的情況出現。
- ◎通電前請先確認電源是否符合規格。
- ◎正常使用狀態下，製品電源突然切斷時，可能為製品內部之漏電裝置檢知啟動，請即刻停止使用，拔掉電源插頭後，重新插上插頭通電即可。
- ◎長期不使用時，請先將電源插頭拔掉，並請將水箱內的水排放掉。長期放置的水，會產生劣化變質；再使用時，恐會引起皮膚炎等症狀發生。請參考說明書的水箱清潔方法。